

Rate Card – Translation Services

English → German · Effective August 2026 · All prices net, excl. VAT

Service	End Customers	Agencies ***
Translation, up to 1,000 words (per word)	€ 0.20 / \$ 0.20 *	€ 0.10 / \$ 0.10 *
Translation, from the 1,001st word (per word)	€ 0.15 / \$ 0.15 *	€ 0.08 / \$ 0.08 *
Transcreation, editing, proofreading, text extraction & processing (per hour or part hour)	€ 75 / \$ 75 *	€ 45 / \$ 45 *
Minimum order value	€ 20.00 / \$ 20.00 *	€ 20.00 / \$ 20.00 *
Express Surcharges ** – apply to both end customers and agencies		
48-hour delivery	+25 %	
24-hour delivery	+50 %	
Same-day, weekends, public holidays, or outside office hours (Mon–Fri, 9–18 CET/CEST)	+100 %	

* USD rates are indicative and based on the EUR/USD exchange rate at time of invoicing. Invoices are issued in EUR unless otherwise agreed in writing.

** Express surcharges are calculated on the base rate of the project and are non-negotiable. Surcharges are transparently itemised on the invoice.

*** Agency rates apply to translation and language service agencies acting as intermediaries. Direct corporate clients are billed at end-customer rates regardless of company size.

Translation Consulting (workflow design, terminology management, pipeline build, staff training) is billed at a day rate of € 900 (end customers) / € 750 (agencies). Please enquire for a tailored proposal.

How to get started

Send your source file and a brief description of the project to helmut@helmut-barz.com. I will confirm availability and turnaround within one business day. For projects above 5,000 words or ongoing retainer arrangements, please mention this in your initial message so I can prepare a tailored proposal.

This rate card is valid for 12 months from the date of issue and supersedes all previous versions. Helmut Barz reserves the right to update rates with 30 days' notice.